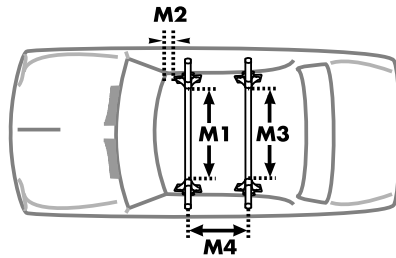


Q4







Part #1030770 rev. M

		M1	M2	M3	M4
BMW					
5 Series Wagon	92-95	Q4-A 40 -1/2" · 12"		Q4-A 39 -1/4" · 32"	41,54
7 Series Sedan	95-01	Q4-A 41 -1/2" · 8"		Q4-A 41 -1/4" · 32"	54
CHRYSLER					
New Yorker/Fifth Ave	81-87	Q4-A 40 -1/8" · 3"		Q4-A 40 -3/4" · 34"	37
Town & Country	90-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 36"	41
Town & Country Max Crossbar Spread	90-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 95"	41
DODGE					
Caravan	84-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 36"	41
Caravan Max Crossbar Spread	84-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -1/4" · 80"	41
Grand Caravan	88-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 36"	41
Grand Caravan Max Crossbar Spread	88-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 95"	41
FORD					
Ranger, Std. Cab	83-92	Q4-A 44 -1/4" · 2"		Q4-A 44 -1/2" · 19"	101
GEO					
Prizm Hatchback	90-92	Q4-A 36 -1/2" · 4"		Q4-A 35 -7/8" · 32"	
JEEP					
Cherokee	91-01	Q4-A 46 -5/8" · 6"		Q4-A 46 -5/8" · 36"	41
Cherokee Max Crossbar Spread	91-01	Q4-A 46 -5/8" · 6"		Q4-A 46" · 69"	41
Wagoneer	91-98	Q4-A 46 -5/8" · 6"		Q4-A 46 -5/8" · 36"	41
Wagoneer Max Crossbar Spread	91-98	Q4-A 46 -5/8" · 6"		Q4-A 46" · 69"	41

Look at the notes that apply to your vehicle on the following page(s).

Consultez les notes qui concernent votre véhicule dans la ou les pages suivantes.

Lea en las páginas que siguen la información que se refiere a su vehículo.

					
		M1	M2	M3	M4
PLYMOUTH					
Grand Voyager	90-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 36"	41
Grand Voyager Max Crossbar Spread	88-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 95"	41
Voyager	84-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -7/8" · 36"	41
Voyager Max Crossbar Spread	84-95	Q4-A 45 -7/8" · 6"		Q4-A 45 -1/4" · 80"	41
PONTIAC					
Firebird/Trans Am	82-92	Q4-A 41 -1/4" · 4"		Q4-A 41 -1/4" · 22"	36,61,63,101
Firebird/Trans Am with Q Stretch Kit	82-92	Q4-A 41 -1/4" · 4"		Q4-A 41 -1/8" · 30"	36,61,63
PORSCHE					
924	79-82	Q4-A 38 -3/4" · 6"		Q4-A 38 -1/2" · 25"	*102,103,104,112
928	79-93	Q30-A 39" · 3"		Q4-A 39" · 20"	78,101
944	83-91	Q4-A 38 -7/8" · 5"		Q4-A 38-3/8" · 26"	102,103,104 112,114
968	93-94	Q4-A 38 -3/4" · 6"		Q4-A 38 -3/4" · 24"	36,61,102,103 104
VOLKSWAGEN					
Fox Sedan	87-93	Q4-A 36 -1/4" · 4"		Q4-A 35 -1/2" · 36"	31
Fox Sedan Max Crossbar Spread	87-93	Q4-A 36 -1/4" · 4"		Q4-A 35 -1/2" · 39"	31
Fox Wagon	87-93	Q4-A 36 -1/2" · 4"		Q4-A 36 -1/4" · 36"	31
Fox Wagon Max Crossbar Spread	87-93	Q4-A 36 -1/2" · 4"		Q4-A 36 -1/4" · 55"	31

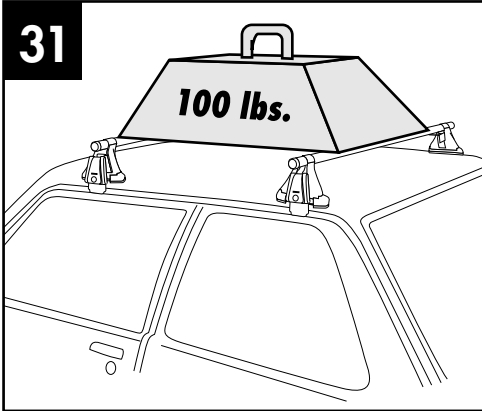
Q 4

continued

YAKIMA

Part #1030770 rev. M

31



36

Yakima racks are not recommended for convertible tops, T-tops or any type of removable roof panels.

Les porte-bagages Yakima ne sont pas recommandés sur les voitures décapotables, les toits en T ou tous les types de toit à panneaux amovibles.

Los bastidores Yakima no se recomiendan para techos convertibles, techos en "T" o techos con paneles removibles.

37

Do not install racks on vinyl covered portions of roof.

Ne pas monter le porte-bagages sur les parties du toit recouvertes de vinyle.

No monte el bastidor en las partes del techo cubiertas con vinilo.

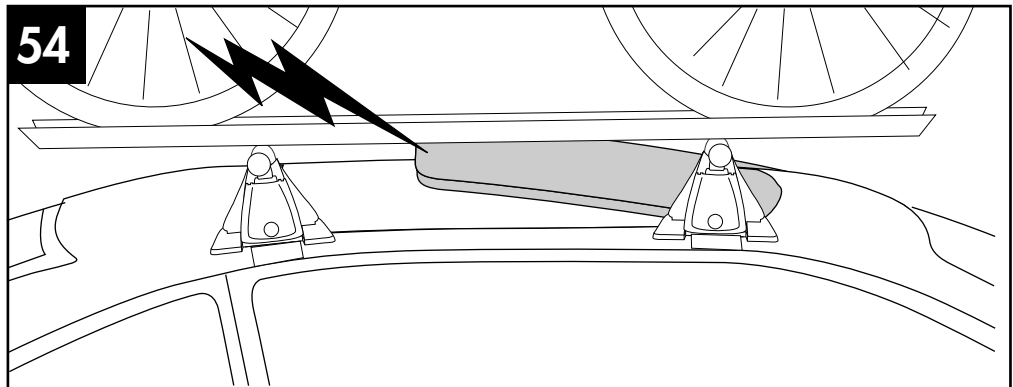
41

The factory luggage carrier does not interfere with the Yakima rack, but may interfere with accessories placed between the bars.

La présence d'un porte-bagages d'origine n'empêche pas l'installation du porte-bagages Yakima mais peut gêner le montage d'accessoires entre les barres.

El portaequipajes de fábrica no interfiere con la instalación del bastidor Yakima, pero puede interferir con los accesorios colocados entre los travesaños.

54



When open, the sunroof may interfere with accessories placed between the bars.

S'il est ouvert, le panneau de toit risque d'entrer en contact avec les accessoires placés entre les barres transversales.

El techo corredizo abierto puede interferir con los accesorios montados entre las barras.

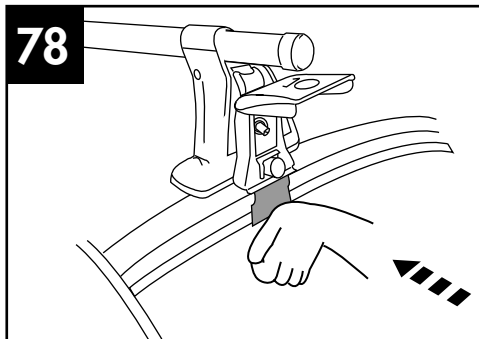
61

Remove the rack when not in use to prevent damage to the internal door trim.

Pour que les garnitures de portière ne soient pas endommagées, enlever le porte-bagages quand il ne sert pas.

Extraiga el bastidor cuando no lo utilice a fin de evitar daños a la cara interior de la puerta.

78

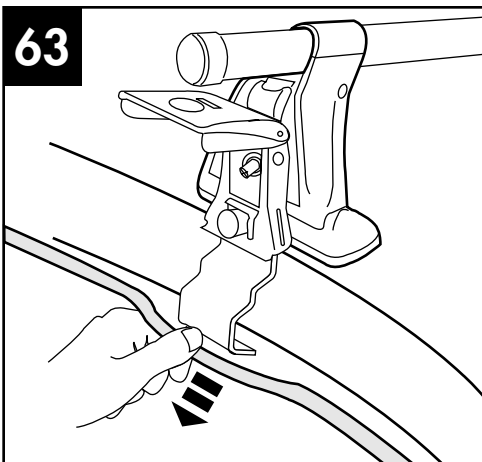


Press firmly against the lower portion of the clip while tightening the rack.

Appuyer fermement contre le bas du crochet tout en serrant le porte-bagages.

Aplique una firme presión en el borde inferior del clip al mismo tiempo que ajusta el bastidor.

63



101

Surf/sailboard length is limited to 8' or less on this vehicle.

Pour être transportées sur ce véhicule, les planches de surf ou les planches à voile ne doivent pas mesurer plus de 2,40 m (8 pieds).

El largo máximo de la tabla de surf o de vela es de 2,40m (8') en este vehículo.

102

Surf/sailboard length is limited to 10' or less on this vehicle.

Pour être transportées sur ce véhicule, les planches de surf ou les planches à voile ne doivent pas mesurer plus de 3 m (10 pieds).

El largo máximo de la tabla de surf o de vela es de 3m (10') en este vehículo.

103

Kayaks must be carried with HullyRollers, Mako or LandShark Saddles on this vehicle. Tie long loads down at front and rear of vehicle.

Sur ce véhicule, les kayaks doivent être transportés à l'aide de rouleaux HullyRollers ou de berceaux Mako ou LandShark. Les charges longues doivent être attachées à l'avant et à l'arrière du véhicule.

En este vehículo los kayaks deben transportarse con HullyRollers, Mako o LandShark(sillas). Amarre las cargas largas a las partes delantera y trasera del vehículo.

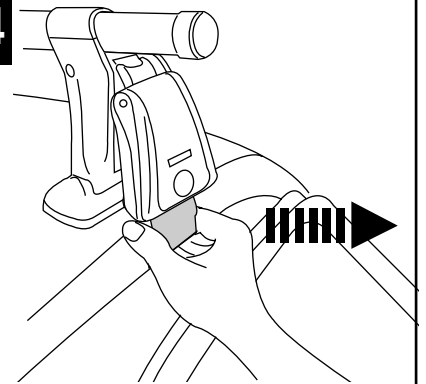
104

Canoes must be 14' or less on this vehicle. Tie long loads down at front and rear of vehicle.

Pour être transporté sur ce véhicule, un canot ne doit pas mesurer plus de 4,20 m (14 pieds). Les charges longues doivent être attachées à l'avant et à l'arrière du véhicule.

El largo máximo de las canoas es de 4,20m (14') en este vehículo. Amarre las cargas largas a las partes delantera y trasera del vehículo.

114

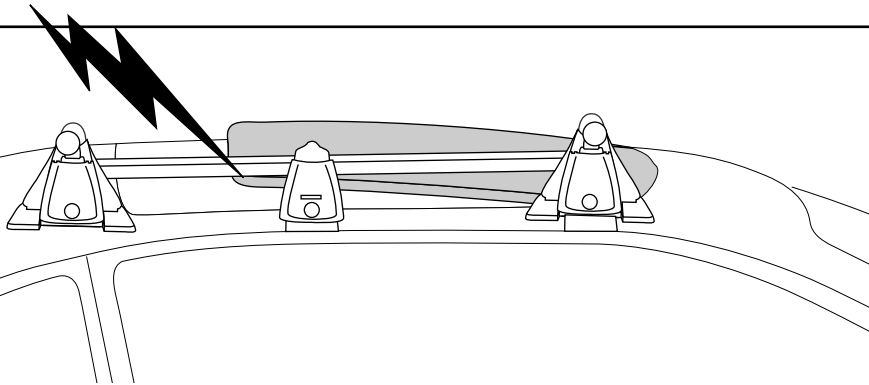


Check clips after installing. Grab each clip and try to pull them away from vehicle. If the clip moves, tighten the adjustment post. If the clip still moves, recheck your measurement between the towers and adjust if necessary. Check again.

Vérifier le montage des crochets. Tirer sur chaque crochet en essayant de l'éloigner de la voiture. Si le crochet bouge, serrer la vis de réglage. Si le crochet bouge toujours, vérifier la distance entre les pieds et la corriger au besoin. Refaire l'essai.

Controle los clips una vez instalados. Sujete el clip con la mano y trate de tirarlo hacia afuera. Si se moviera, apriete el poste de ajuste. Si el clip se moviera aún, verifique la distancia entre las torres de apoyo y ajústela cuando fuera necesario. Controle una vez más.

112



The sunroof should not be opened while the rack is installed.

On ne devrait pas ouvrir le toit ouvrant quand le porte-bagages est en place.

No abra el techo corredizo cuando esté instalado el bastidor.